

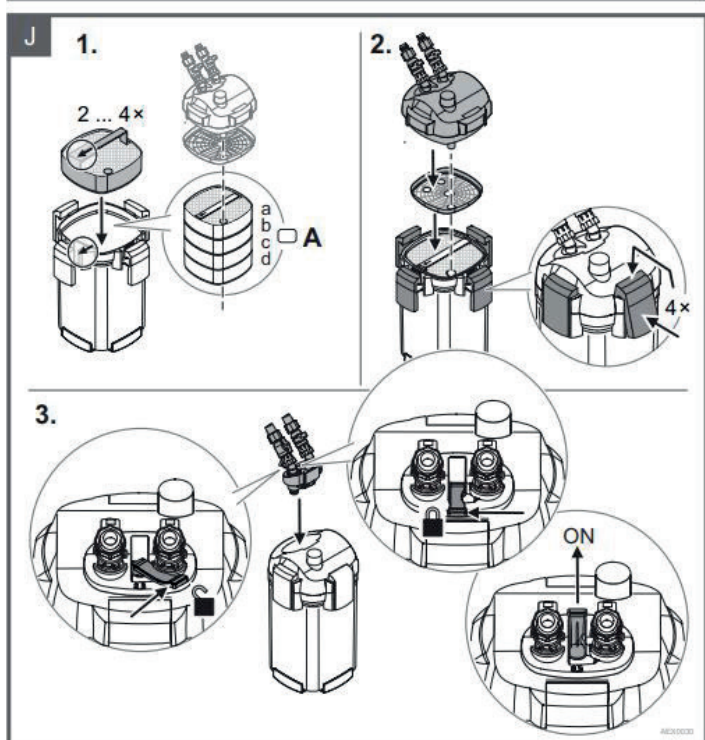
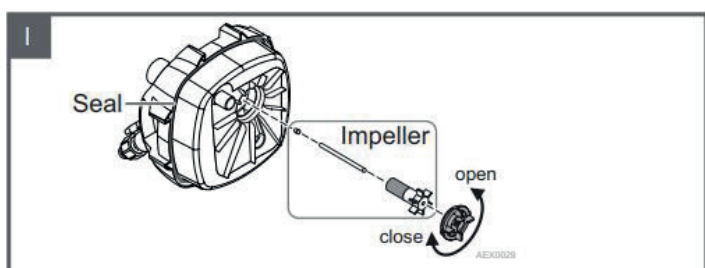
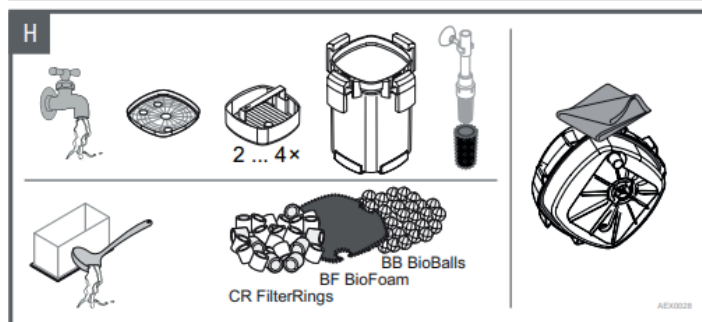
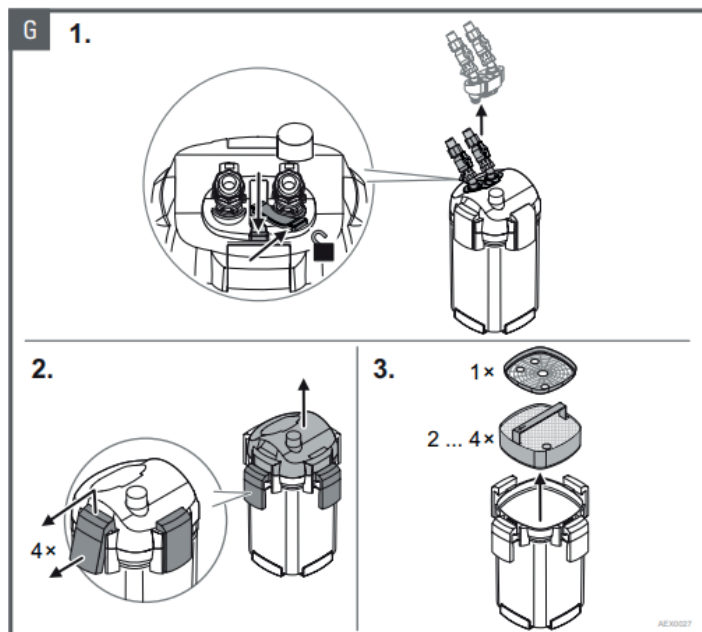
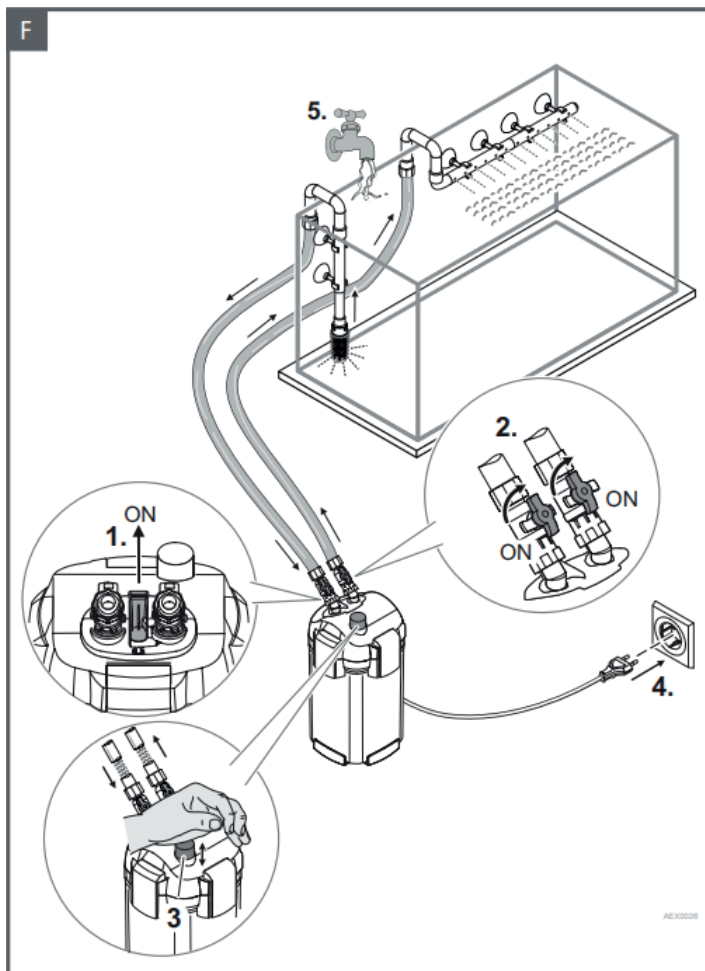


***EX 500/700/1000/1500 Plus***  
***Filter-Set***



***Instrucțiuni în limba română***





## Traducerea și adaptarea în limba română a instrucțiunilor originale din limba germană

### Cuvânt înainte

Vă mulțumim că ați ales un produs de calitate de la Tetra. Pentru alte detalii utile care au legătură cu produsul achiziționat, dar și cu alte segmente din fascinanta lume subacvatică promovată de Tetra, vă invităm să vizitați și site-ul nostru: <https://www.tetra.net/ro-ro>

### Despre acest manual

Aceste instrucțiuni prezintă modalitatea sigură de a utiliza filtrele externe Tetra EX 500 Plus/EX 700 Plus/EX 1500 Plus. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a instala filtrul achiziționat și înainte de a-l utiliza pentru prima oară. Acordați o atenție sporită informațiilor referitoare la siguranță și respectați-le întocmai. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni în preajma filtrului. Dacă aveți intenția să vindeți sau să dăruieți filtrul, nu uitați să oferiți persoanei respective și aceste instrucțiuni.

### Informații de bază privind siguranța

#### Prevenirea șocurilor electrice

- Mai înainte de a conecta filtrul la sursa de curent, verificați dacă atât carcasa, cât și cablul conector sunt în perfectă stare. Modificările la acest nivel nu sunt permise.
- Conectați device-ul doar la o priză instalată corepunzător, conform normelor de siguranță. Această priză trebuie să fie montată într-un loc accesibil de unde, în caz de urgență, filtrul să poată fi deconectat repede.
- Scoateți filtrul din priză imediat ce observați că fie carcasa, fie cablul sunt deteriorate.

#### Prevenirea accidentelor personale

- Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajele, deoarece există pericolul de a se îneca;
- Cablul de conectare trebuie să fie așezat corespunzător, astfel încât să nu prezinte un pericol pentru împiedicare.

#### Prevenirea deteriorării echipamentelor

- pomba se va strica atât timp cât este utilizată în lipsa apei;
- nu îndoiți sau înnoțați cablul de alimentare;
- utilizați doar componente de schimb și accesorii originale.

#### Rețineți simbolurile întâlnite

Rețineți simbolurile întâlnite

|                                                                                   |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere, ci reciclați-l, conform normelor în vigoare. |
|   | Clasa de protecție II: părțile metalice care pot duce la căderea tensiunii sunt izolate.          |
|   | Destinat exclusiv utilizării în interior.                                                         |

Caracteristicile de bază ale produsului

Descrierea produsului

Tetra EX Plus filter este un filtru de apă pentru acvarii, care se instalează doar în afara acestora (filtru extern). Apa murdară din interiorul acvariului este circulată prin filtru cu ajutorul un sistem de tuburi, și de îndată ce a fost curățată va fi trimisă înapoi în acvariu prin tub. Tripla filtrare (mecanică, biologică și chimică) va produce o apă foarte curată și, mai ales, foarte sănătoasă pentru peștii ornamentali și pentru plantele acvatice.

Notă: dacă observați orice umiditate reziduală în filtrul ambalat inițial, nu este un defect, ci un semn de calitate. Înainte de livrare, fiecare filtru este verificat pentru a ne asigura că funcționează corect și este etanș la apă.

Utilizați filtrul Tetra EX Plus:

- doar pentru a întreține/a curăța apa din acvarii (de apă dulce și marine);
- doar pentru scopul pentru care a fost creat (acvaristică);
- numai în interiorul locuinței;
- respectând instrucțiunile de utilizare.

Elementele filtrului

| Fig. A | Descriere                                                                                                                                                                  |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | <b>Adaptor pentru furtun/Unitate adaptor furtun</b><br>În scopuri de întreținere, furtunurile pot fi deconectate de la capul filtrului fără a goli sistemul de furtun/tub. |
| 2      | <b>Cap de filtru cu cablu de alimentare</b><br>În interiorul capului filtrului există o pompă de filtru, care pompează apa prin filtru în timpul funcționării.             |
| 3      | <b>Grilaj de acoperire</b>                                                                                                                                                 |
| 4      | <b>Coșuri filtrante cu mediu de filtrare</b>                                                                                                                               |
| 5      | <b>Carcasa filtrului</b>                                                                                                                                                   |

Medii de filtrare

| Fig. A | Descriere                                                                                                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6      | <b>Tetra CR Inele filtrante ceramice</b><br>Inelele de filtrare rețin particulele mai mari și asigură un flux uniform în carcasa filtrului prin distribuirea apei în diferite direcții.             |
| 7      | <b>Tetra BF burete filtrare biologică</b><br>Buretele de filtrare biologică reține particulele de marime medie și încurajează așezarea culturilor bacteriene benefice pentru a curăța biologic apa. |
| 8      | <b>Tetra BB bile de biofiltrare</b><br>Bilele de filtrare cu o macrosuprafață specială încurajează așezarea culturilor bacteriene benefice în interiorul lor, pentru curățarea biologică a apei.    |
| 9      | <b>Tetra CF filtru carbon mediu</b><br>Granulele filtrului de carbon dintr-o pungă cu plasă elimină substanțele organice nocive, mirosurile și apa decolorată.                                      |
| 10     | <b>Tetra FF (filtru cu pâslă) – acesta are rolul de a reține cele mai mici particule care "le scapă" celorlalte medii de filtrare.</b>                                                              |

Elementele sistemului de tuburi

| Fig. B | Descriere                                      |
|--------|------------------------------------------------|
| 1      | Furtun (2 bucăți)                              |
| 2      | Sistem de prindere cu ventuze (6 bucăți)       |
| 3      | Orificiu de admisie pentru piesa U             |
| 4      | Tub telescopic                                 |
| 5      | Sită de aspirație                              |
| 6      | Spumă de prefiltrare                           |
| 7      | Sistem fixare piesă U                          |
| 8      | Tub de duză                                    |
| 9      | Tubul de la capătul duzei (cu dop de etanșare) |

Acționare

Pornirea și oprirea dispozitivului

Dispozitivul este pornit atunci când cablul este conectat la o priză și este deconectat/oprit atunci când cablul este scos din priză.

Control

| Fig. B | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | <b>Maneta de închidere</b><br><br><b>Poziție sus:</b> supapa de închidere deschisă. Circulația apei activată.<br><br><b>Poziție în jos:</b> supapa de închidere închisă. Circulația apei oprită.<br><br><b>Poziția jos din dreapta:</b> adaptorul pentru furtun este deblocat și poate fi îndepărtat în sus. |
| 2      | <b>Robinete</b><br><br>Debitul poate fi reglat utilizând robinetul IN (admisie).<br><br>Robinetul de ieșire trebuie să fie întotdeauna complet deschis când filtrul este în uz.                                                                                                                              |
| 3      | <b>Buton de pornire/Start</b><br><br>Dacă nu există (sau este foarte puțină) apă în carcasa filtrului, filtrul pompa nu poate genera un debit de apă. Dacă apăsați butonul de pornire de mai multe ori, apa este pompată în carcasa filtrului, iar acesta este aerisit.                                      |

Pregătirea pentru punerea în funcțiune

Mediile de filtrare furnizate ca standard sunt amplasate în coșurile de filtrare din interiorul carcasei filtrului. Pentru unele medii de filtrare, folia de ambalare trebuie îndepărtată înainte de pornire și unele medii de filtrare trebuie clătite cu apă de la robinet înainte de utilizare.

Procedura: → Fig. D

Vă rugăm să rețineți când introduceți mediul de filtrare în coșurile de filtrare:

- Dispunerea mediului filtrant în coșurile filtrante depinde de tipul de filtru (→ Fig. A).
  - Mediile filtrante nu trebuie să iasă dincolo de marginea coșurilor de filtrare.
  - Segmentele de țevă din coșurile filtrante nu trebuie acoperite, deoarece conducta de apă murdară este formată din segmente.
- Rețineți când introduceți coșurile filtrului în carcasa filtrului:
- Ordinea mediului de filtrare în interiorul carcasei filtrului depinde de tipul filtrului (→ Fig. A).
  - Săgețile de pe mânerul coșului filtrului și de pe marginea carcasei filtrului trebuie să fie aliniate identic.
  - Mânerele coșurilor filtrante trebuie apăsate în jos după introducere.

Asamblare/montare/punere în funcțiune

Procedura: → Fig. E

Vă rugăm să rețineți când instalați sistemul de conducte:

- Partea laterală a acvariului trebuie să fie curată pentru ca ventuzele să fie fixate în siguranță.
- Trebuie să existe orificii de trecere în acvariu pentru furtunuri.
- Pentru a preveni ca filtrul să atragă nisip din acvariu, trebuie să existe distanța mai mare de 10 cm între sita de aspirație și nisip.

Vă rugăm să rețineți când poziționați dispozitivul:

- Pentru ca filtrul să funcționeze corect, acesta trebuie plasat la o anumită distanță X (→

Fig. E ) sub nivelul apei din acvariu.

- Furtunurile nu trebuie să fie prea răsucite sau îndoite, în caz contrar dispozitivul nu funcționează corect. Scurtați furtunul dacă este necesar.

- În apropiere trebuie să existe o priză accesibilă.

**Notă:**

Filtrul are nevoie de o perioadă de rodare de aprox. 2 săptămâni. Nu introduceți pești sau plante în acest timp! Sfat: Tetra SafeStart permite introducerea peștilor și a plantelor de îndată ce acvariul este instalat.

- Înainte de a introduce pești și plante, verificați valorile apei, de exemplu cu o bandă de testare Tetra.

- Dacă adăugați medicamente în apă, trebuie să utilizați numai medii de filtrare fără cărbune activ, deoarece cărbunele activ absoarbe multe tipuri de medicamente din apă.

Procedură: → Fig. F

Vă rugăm să rețineți următoarele în timpul pornirii:

- Pârghia de închidere de pe capul filtrului trebuie împinsă în sus până la oprire (poziția „ON”). Ambele robinete trebuie să fie complet deschise.

- Pentru a permite apei să iasă, apăsați butonul de pornire de câteva ori în succesiune rapidă (pompa)

până când apa iese din conducta de retur și debitul este stabil.

- Asigurați-vă că toate racordurile furtunurilor sunt bine conectate.

- Completați apa din acvariu, deoarece nivelul acesteia ar putea să scadă odată cu umplerea filtrului.

- Poziționați tubul de evacuare în acvariu în așa fel încât să creeze ușoare mișcări la suprafața apei. Acest lucru este bun pentru calitatea apei. Dacă este necesar, debitul poate fi reglat folosind robinetul „IN”.

**Îngrijire și mentenanță**

Mai înainte de a executa orice operațiune asupra filtrului, scoateți-l din priză pentru a preveni un șoc electric fatal.

Realizează o atentă inspecție asupra filtrului și, la nevoie, înlătură urmele de murdărie sau înlocuiește componentele defecte cu componente noi originale.

**Intervalele de întreținere**

|                                           | Verificare         | Curățare                                        | Înlocuire                                                                        |
|-------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tetra FF filtru fin</b>                | -                  | -                                               | O dată pe lună                                                                   |
| <b>Tetra CF filtru carbon mediu</b>       | -                  | -                                               | O dată la 2 – 4 săptămâni                                                        |
| <b>Tetra BB bile de biofiltrare</b>       | La fiecare 12 luni | Când se blochează de la prea multă murdărie     | Când murdăria de pe suprafață nu mai poate fi eliminată printr-o simplă clătire. |
| <b>Tetra BF burete filtrare biologică</b> | La fiecare 6 luni  | Când la o simplă inspecție se observă murdărie. | La fiecare 12 luni.                                                              |
| <b>Tetra CR inele ceramice filtrante</b>  | La fiecare 12 luni | Când se blochează de la prea multă murdărie     | Când murdăria de pe suprafață nu mai poate fi eliminată printr-o simplă clătire. |
| <b>Rotor</b>                              | -                  | O dată pe lună                                  | La fiecare 12 luni                                                               |
| <b>Spumă pre-filtrantă</b>                | -                  | O dată pe săptămână                             | De fiecare dată când este nevoie                                                 |
| <b>Sistemul de etanșare a filtrului</b>   | -                  | La fiecare asamblare                            | În fiecare an                                                                    |

**Dezasamblarea dispozitivului**

Procedură: → Fig. G

Vă rugăm să rețineți când dezasamblați:

- Carcasa filtrului este plină cu apă. Când deschideți carcasa, apa se poate scurge sau se poate vărsa. Luați măsurile de precauție adecvate. De exemplu, puneți filtrul într-un vas suficient de mare.

- Pentru a preveni scurgerea apei din sistemul de furtun/conductă și, astfel, și din acvariu la deschiderea carcasei filtrului, supapa de închidere de pe adaptorul pentru furtun trebuie închisă în prealabil. Pentru a face acest lucru, apăsați pârghia de închidere de pe adaptorul de furtun până la oprire (poziția „OPRIT/Blocat”).

**Curățarea dispozitivului, a prefiltrului și mediilor de filtrare**

Procedura: → Fig. H

Vă rugăm să rețineți când curățați:

- Nu utilizați agenți de curățare sau soluții pentru curățare.

- Pentru a proteja cultura bacteriene benefice, vă recomandăm:

– curățarea sau înlocuirea mediilor filtrante în momente diferite.

– curățarea mediilor filtrante cu apă din acvariu.

**Curățarea și înlocuirea garniturii capului filtrului**

Garnitura carcasei este situată sub capul filtrului.

Procedura: → Fig. I

Vă rugăm să rețineți:

- Sigiliul se află într-o canelură și poate fi scos cu atenție acolo.

- Garnitura trebuie să fie nedeteriorată și curată.

- Garnitura nu trebuie să fie răsucită sau strânsă în timpul instalării.

**Curățarea și înlocuirea rotorului**

Rotorul este situat în capul filtrului în spatele unui blocaj rotativ.

Procedura: → Fig. I

Asamblați dispozitivul

Procedura: → Fig. J

Vă rugăm să rețineți la asamblare:

- Ordinea mediului de filtrare în interiorul carcasei filtrului depinde de filtru

tip (→ Fig. A).

- Săgețile de pe mânerul coșului filtrului și de pe marginea carcasei filtrului trebuie să fie aliniate identic.

- Mănerul coșurilor filtrante trebuie apăsat în jos după introducere.

- Pârghia de închidere a adaptorului pentru furtun trebuie să se afle la capătul din dreapta

Poziția („Deblocaț”) înainte de a apăsa adaptorul de furtun pe capul filtrului.

**Suport tehnic** / Dacă nu reușiți să rezolvați o problemă sau dacă aveți nevoie de piese de schimb, vă rugăm să contactați Centrul de service Tetra Technik sau distribuitorul local.

| Problemă                                                               | Cauze                                                                                                 | Soluție                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Capacul filtrului nu este închis etanș, sunt prezente scurgeri de apă. | Clipsurile care favorizează etanșarea sunt deschise, nu sunt prinse bine sau sunt prinse superficial. | Închideți-le.                                                      |
|                                                                        | Murdărie, corpi străini.                                                                              | Curățați-l.                                                        |
|                                                                        | Capacul filtrului este defect                                                                         | Înlocuiți-l sau reparați-l (după cum este cazul).                  |
| Motorul nu merge                                                       | Cablul de alimentare nu este conectat.                                                                | Verificați.                                                        |
|                                                                        | Rotorul este defect sau este blocat.                                                                  | Curățați-l sau, dacă este necesar, înlocuiți-l.                    |
| Debitul apei este redus                                                | Valva este închisă.                                                                                   | Descideți valva.                                                   |
|                                                                        | Furtunul este îndoit.                                                                                 | Repoziționați-l.                                                   |
|                                                                        | Filtrul, mediul de filtrare sau tuburile sunt murdare.                                                | Curățați-le foarte bine sau, dacă este cazul, înlocuiți-le.        |
|                                                                        | Scurgeri sau probleme cu sistemul de aspirare a aerului.                                              | Opriți scurgerea sau plasați conducta de admisie sub nivelul apei. |
| Apa nu circulă                                                         | Nu este suficientă apă în carcasa filtrului.                                                          | Acționați de câteva ori butonul start (amorsați pompa)             |
|                                                                        | Prezența unui gol de aer în filtru.                                                                   | Măriți dinstanța dintre filtru și nivelul apei.                    |
|                                                                        | Scurgere.                                                                                             | Opriți scurgerea.                                                  |

## Aruncarea filtrului



- Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru a obține informații relevante privind aruncarea/eliminarea.
- Aruncați filtrul în conformitate cu reglementările existente.

## Date tehnice

|                                  |          | EX 500 PLUS             | EX 700 PLUS     | EX 1000 PLUS    | EX 1500 PLUS    |      |
|----------------------------------|----------|-------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|------|
| Tensiunea la conectare           |          | 230                     | 230             | 230             | 230             | V AC |
|                                  |          | 50                      | 50              | 50              | 50              | Hz   |
| Consumul                         |          | 5.5                     | 7.5             | 10.5            | 17.5            | W    |
| Volum acvariu recomandat         |          | Mai mic sau egal cu 100 | 100 până la 200 | 150 până la 300 | 300 până la 600 | L    |
| Debit maxim la pompă             |          | 910                     | 1040            | 1150            | 1900            | l/h  |
| Debit maxim în timpul utilizării |          | 440                     | 500             | 540             | 1030            | l/h  |
| Volumul filtrului                |          | 3.6                     | 4.9             | 6.1             | 12.2            | L    |
| Cantitatea de cosuri filtrante   |          | 2                       | 3               | 4               | 4               |      |
| Ø Furtun, interior               |          | 16                      | 16              | 16              | 22              | mm   |
| Dimensiuni                       | Lungime  | 212                     | 212             | 212             | 262             | Mm   |
|                                  | Latime   | 212                     | 212             | 212             | 262             | mm   |
|                                  | Înălțime | 343                     | 392             | 441             | 544             | mm   |
| Greutate                         |          | 4.0                     | 4.5             | 4.8             | 8.5             | Kg   |
| Lungime cablu principal          |          | 1650                    | 1650            | 1650            | 1650            | mm   |
| Rata protecție                   |          | IP68                    | IP68            | IP68            | IP68            |      |

## Garanția

Datorită tehnologiei de producție de ultimă generație, componentelor de calitate premium și controalelor stricte de calitate, dispozitivul vine cu o garanție de trei ani de la data achiziției. Vă rugăm să păstrați chitanța. Garanția nu se aplică în caz de manipulare necorespunzătoare, uzură standard sau interferență cu tehnologia dispozitivului. Revendicările dvs. de garanție statutare rămân neafectate. În cazul unei reclamații, vă rugăm să contactați comerciantul sau Tetra: [www.tetra.net](http://www.tetra.net)